

## IKASTAROA

- \* Ikastaldea 9 pertsonakoak gutxienez izan behar dira.
- \* Txandaka etortzeko (lana dela-eta) ikasturte hasieran egin behar da eskaera bulegoan.
- \* Egutegia [www.etxebarrikoeuskaltea.com](http://www.etxebarrikoeuskaltea.com) web-orrian Ikaslea atalean izango da.
- \* Irakasleak bertaratutako orduak jasoko ditu. Justifikatu beharrekoa dagokion tokian jakinarazi beharko du ikasleak (*IRALEko ikasle liberatuek irakasleari emango dizkiote justifikanteak*).
- \* **18 urtez beherako ikasleen** legezko tutoreek informazioa eta datu akademikoak jaso nahi izanez gero, eskaera egin beharko dute bulegoan.
- \* Nork bere datu akademikoak [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus) web-orrian ikus ditzake ikaslearen sarbidedetik, erabiltzailea eta pasahitza sartuta (aldatu ez baduzu, NA zenbakia letra gabe sartu behar duzu bietan).

## ORDAINKETA

- \* Ordaintzeko modua: helbideratzea edo transferentzia. **Kutxabank ES32 2095 0037 00 9107033096**
- \* **Astean 10, 7,5, 6 edo 5 orduko ikastaroak eta C2 online:** bigarren epea abenduaren lehenengo astean ordaindu beharko da; urtarrian hasita, berriz, bigarren zatia otsailaren azken astean.
- \* **Astean 20 orduko ikastaroak:** hiruhilekoa bi epean ordainduz gero, bigarren zatia hasi eta lau astera ordaindu beharko da; ikasturte osoa ordainduz gero, bigarren zatia abenduaren bigarren astean ordaindu beharko da.
- \* **Udako ikastaroak:** epe bakarrean ordaindu beharko dira.
- \* **Autoikaskuntza:** 9 hilabeteko ikastaroa bi epean ordain daiteke, bigarrena otsailaren erdialdean. 4 hilabeteko eta udako ikastaroak epe bakarrean ordaindu beharko dira.
- \* **Enpresak:** enpresak zuzenean ordainduko dio Ulibarri Euskaltegiari.
- \* **Ikastetxeak:** taldea ikastetxeak kontratatzen badu, ikastetxeari ordaindu beharko dio ikasleak. Bestela, zuzenean Ulibarri Euskaltegiari.

## BAJAK

- \* Ikaslea lehenengo 3 egunetan baja izanez gero, ordaindutako diru kopuru osoa itzuliko zaio (barnetegiaren kasuan, ikastaroari dagokiona gordeko da, baina mantenuari dagokiona ez); **autoikaskuntza**ren kasuan, ikaslea ikastaroaren lehenengo astean baja izanez gero.
- \* **Baja bulegoan jakinarazten denetik** jasotzen ez diren eskola-orduen araberako kopurua ikasturte bukaerara arte (irailera arte) gordeko da. Ikastaroaren erdialdetik aurrerako bajen dirua ez da gordeko.
- \* Ikasturte osoa ordaindu duena abenduan baja bada, 2. zatiari dagokiona bueltatuko zaio.
- \* **Enpresak:** euskaltegiak ez du matrikula itzulketarik egingo.
- \* **Ikastetxeak:** taldea ikastetxeak kontratatzen badu, ez da matrikula itzultzerik aurrekusten. Ikasleak zuzenean Ulibarri Euskaltegiari ordaintzen badiu, lehenengo bi puntuak hartuko dira kontuan.

## TITULUEN BALIOKIDETZA

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
HABE	A1	A2	B1	B2	C1	C2
HAEE-IVAP			1. HE	2. HE	3. HE	4. HE
OSAKIDETZA			1. HE	2. HE	3. HE	4. HE
ERTZAINZTA				1. HE Ertzaintza	2. HE Ertzaintza	
HEZKUNTZA				Irakasleen 1. HE	Irakasleen 2. HE	
					EGA	
HIZKUNTZA ESKOLA			Tarteko maila	Maila aurreratua	C1 Gaitasun maila	

## TITULU OFIZIALAK (BALDINTZAK)

- \* Euskaltegian matrikulatuta egoteak eta maila gainditzeak aukera ematen du HABEren tituluak eskuratzeko, **betiere HABEK ezarritako baldintzak beteta**. Informazio eguneratua HABEren web-orrian: [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus). Hauexek dira **2019. urteko** HABEren ebazpenean zehaztutako irizpide nagusiak:
- \* **HABE. A1, A2 eta B1 mailak EBALUAZIO JARRAITUAREN bitartez egiaztatzeko baldintzak:**
  - Oro har, ikasleak **50 ikastordu** gutxienez hartuak izan beharko ditu, eta **udako ikastaroetan 30 ikastordu** gutxienez.
  - Aurrez aurreko ikasjardunean, emandako **ikastorduen % 75** gutxienez hartuak izatea; eta **autoikaskuntzan**, berriz, mintza-saioretan, ikastaroaren guztizko ordu teorikoen **% 7,5** gutxienez.
  - **Maila gainditua** beharko du izan (maila egiaztatzeko bukaerako proba gainditua) eta ikastaroaren hasieran abiapuntuak, gehienez, maila gainditzekoa baino bat gutxiago izan beharko du. (Ebaluazio-datak Probak eta ebaluazioak dokumentuan, moduluko tauletan, zehaztuta daude).
- \* **HABE. AZTERKETA-DEIALDI ITXIAN parte hartzeko baldintzak B2, C1 eta C2 maileri dagokienez:**
  - Ikasleak **30 ikastordu** gutxienez hartuak izan beharko ditu; eta **autoikaskuntzan**, berriz, **15 ordu online, tutoretza bat eta 3 talde-saio gutxienez**. *Irailako ikastaroari dagokienez, B2 eta C1 mailetako ikastaroetan lehenengo egunetik hasten diren ikasleek soilik izango dute aukera maila aitortzeko proba egiteko.*

- **Euskaltegian matrikulatuta** egotea 2018ko ekainaren 1etik aurrera hasitako ikastaro batean.  
- 2018ko ekainaren 1etik aurrera hasitako ikastaroetan euskaltegian **gainditua** izan beharko du **egiaztatu nahi den maila** 2019ko martxoaren 25erako, lehen deialdian; eta 2019ko irailaren 5erako, bigarren deialdian.

- HABEko **matrikula** martxo/apiril aldera izaten da 1. deialdirako eta irail aldera 2. deialdirako.
- C1 gaitasun-maila eskuratzeko matrikulatuta egon eta ezarritako datarako maila gainditu ez duenak B2 mailara aurkezteko aukera izango du, baldin eta ezarritako epean **azpimaila bat gainditu** badu (abiapuntua B2B2 izanda, C1B2 gainditu badu).
- B2 eta C1 mailetak idazmenean 15 puntura iritsi ez, baina **13 puntu** gutxienez lortzen dituen ikasleak mintzamen-proban ateratako puntuekin konpentsatu ahal izango du. Edozelan ere, ezinbesteko baldintza izango da 13 puntu gutxienez ateratzea idazmen-proban, mintzamen-probara aurkeztu ahal izateko. 1. deialdian konpentsatu ez badu, **ez zaio idazmen-probaren emaitza gordeko 2. deialdirako**.
- Ahozkotasuna neurtzeko probetan, azterketariak **bere euskalkia** erabiltzeko gaitasuna eta jariotasuna erakuts dezake, betiere, egitekoaren testuinguruari hala badagokio.
- **Izen-ematea** eta dagokion ordainketa burutzeko epea ebazpena atera eta handik hilabetera emango du argitara HABEK. Izen-ematea [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus) atarian egingo da, horretarako ezarritako epearen barruan. Matrikula bakoitza maila baterako eta deialdi bakar baterako izango da. Bigarren deialdian trebetasun-proba guztiak egin behar ez dituenak ere matrikula egin beharko du.
- Matrikula-epea itxi eta hamar egun baliiodunen epean emango du argitara HABEK [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus) atarian maila bakoitzerako aurreikusitako **egutegia**: onartuen zerrenda argitaratzeko data, probak egiteko egunak eta lekuak, eta proben emaitzak jakinarazteko datak.
- Matrikula egin eta gero, HABEK egutegian ezarritako **azterketa-data aldatu** ahal izateko, inguruabar eragileak eman beharko dira, eta adierazitako egunean azterketariari proba egitea galarazten dion arrazoiak ustekabekoa eta ezinbestekoa beharko du izan. Halaber, azaldutako karia dagokion txosten edo dokumentu zalantzagabeez frogatu beharko da, ezinbestez.
- HABEK azterketen egutegia eta azterketak egiteko tokiak egokituko ditu, betiere eskaera-kopurua eta azterketak egiteko behar diren baliabideak kontuan hartuta. Baldintza bi horiek aintzat hartuta, aukera egongo da azterketa bat baino gehiago egun eta ekitaldi bakarrera bateratzeko.
- **Berariazko egoerak**: Gaitasun-proba berariazko beharretara egokitu ahal izateko, azterketariak eskaera egin beharko dio HABEren lurralde-arduradunari, azterketaldirako matrikula egiteko garaian, desgaitasuna agiri ofizialez zurituta eta zer egokitzapen behar duen azalduta.
- \* **HABE. Irailean B1, B2, C1 eta C2 mailak egiaztatzeko AZTERKETA-DEIALDI IREKIA egingo dela aurreikusten da, interesaturik dauden herritar guztiei zuzendua.**
- \* **HIZKUNTZA ESKOLA. A2, B1 eta B2 azterketetara libreki aurkeztu ahal izango da ikaslea.** Orain arteko deialdietan oinarrituta, Hizkuntza Eskolako matrikula otsail aldera izaten da.
- \* **EGA. Libreki aurkeztu ahal izango da ikaslea.** Orain arteko deialdietan oinarrituta, EGAko matrikula urtarilaren hasieran izaten da.

#### **EUSKALTEGIKO PROBAK ETA EBALUAZIOAK**

- \* **PROBAK**: hasierako diagnosi-proba, tarteko proba eta maila bukaerako proba egingo dira (maila-arduradunek zehaztuak). Salbuespenak:
  - a) *Hasierako diagnosi-proba. Azken 2 hilabeteetan gurean aritu bada, aitortutako maila onartu ahal zaio; azken 2 hilabeteetan beste euskaltegi batean aritu bada, ibilbidea onartu ahal zaio; titulu ofiziala edota baliokidea badu, onartu ahal zaio. Kasu hauetan irakasle berriak berretsiko du ala ikasleari diagnosis egingo dio.*
  - b) *Tarteko proba. Kasu hauetan ez da behar: ikasleak A1A0 eta A2A1 abiapuntua duenean; beranduko alden kasuan, taldearen ebaluazio-datek aukerarik ematen ez dutenean; HABEren 1. deialdiari begira, B2, C1 eta C2 mailetan ebaluazioa martxora aurreratzen denean; ordu gutxiko moduluetan (Probak eta ebaluazioak dokumentuan, moduluko tauletan, zehaztuta).*
  - c) *Probarik egin nahi ez duen ikasleak idatziz uko egin beharko du.*
- \* **Maila bukaerako proba gainditu behar da** maila aitortzeko (gainditzeak ez du esan nahi maila gainditu duenik, suspentsoa argudiatzeko klaseko lanak dira beharrezkoak). Ebaluazio jarraituko maila bukaerako probaren idazmena eta mintzamina taldeko irakasleak eta beste irakasle batek ebaluatuko dituzte (zehaztutako astean).

- \* **EBALUAZIOAK (HABEren plataformara notak igo):** maila egiteko ordu kopurua betetzen denean edota ikastaroaren bukaeran egingo dira. Tarteko proba egiten denean, tarteko ebaluazioa egin daiteke ikasleren bati maila aitortzeko (abiapuntu-maila ezberdinak izan daitezkeelako). Horretarako, mailaren bukaerako proba erabiliko da.
- \* **Ebaluazio-probak** zein astetan egingo diren ikasturte hasieran **jakinaraziko die irakasleak ikasleei.** Ebaluazio-datak Probak eta Ebaluazioak dokumentuan zehaztuta daude, moduluko tauletan. *Euskaltegiak aurreikusitako ebaluazio-datak alda ditzake kudeaketan gerta litezkeen gorabeheren arabera.*
- \* **B2, C1 eta C2 mailak** ebaluazio jarraituaren bitartez egiaztatzen ez diren bitartean, **ebaluazioa martxoan** egingo da HABEren lehenengo deialdiari begira eta irailaren lehenengo egunetan bigarren deialdiari begira.
- \* **B2, C1 eta C2 mailako mailetako entzumena eta irakurmena:** HABEK onartuko du euskaltegiak trebetasun horietan ezarritako emaitza. Horretarako, maila egiaztatzeko egindako bukaerako probaren kalifikazioak erabiliko dira. *BECen ez dira trebetasun horiek egingo.*
- \* Lehen deialdian entzumen- eta irakurmen-probak soilik gauditzen dituen ikasleari trebetasun-proba horietako emaitzak **gordeko zaizkio bigarren deialdirako**, eta beraz, idazmen- eta mintzamen-probak soilik egin beharko ditu. Halaber, idazmeneko proba ere gauditzen balu, mintzamen-proba soilik egin beharko luke bigarren deialdian.

#### HABEREN ZIURTAGIRIAK

- \* **Ebaluazio jarraituaren bidez** mailaren bat egiaztatu duen ikasleak **lau garai** izango ditu ebaluazio jarraitua balio egiaztatzaileaz aplikatzeko: lehenengoa, urriaren 1etik abenduaren 31ra bitarteko ikastaroak bilduko dituena; bigarrena, urriaren 1etik martxoaren 31ra bitartekoak bilduko dituena; hirugarrena, urriaren 1etik ekainaren 30era bitarteko ikastaroak bilduko dituena; eta laugarrena, uztailaren 1etik irailaren 30era bitarteko ikastaroak bilduko dituena. Ikastaroa aipatu datetarako bukatuta egon beharko da. **Ziurtagiriaren eragin-datak** ebaluazio-garai bakoitzeko urtarrilaren 30a, apirilaren 30a, uztailaren 30a eta urriaren 30a izango dira.
- \* **Azterketa gaudituta (BEC)**, mailaren bat egiaztatu duen ikasleak, azken emaitzak atera ondoren eska dezake ziurtagiria HABEren web-orrian.
- \* Tituluaren eskaera **[www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus) web-orrian** egin beharko da, **Sarbidean** klik eginez.

#### ERREKLAMAZIOAK (HABEren tituluak)

- \* **A1, A2 eta B1 maila dagokienez**, ikasleak ebaluazio jarraitua balio egiaztatzaileaz aplikatzeko dagokion garaia bukatu eta bost laneguneko epean ikusi ahal izango ditu asistentzia eta lortutako maila. Ados ez badago, euskaltegiaren aurrean erreklamatu ahal izango du HABEK [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus) web-orrian zehaztutako egutegian adierazitako hiru laneguneko epean. Idatziz eta euskaltegira igorriko dira postaz (Gardoki, 3 - Bilbo). Honako datu hauek agertu behar dira: izen-deiturak, jakinarazpenerako helbidea, nortasun-agiria, egiten duen eskaera edo erreklamazioa, egiaztatze-maila, data eta sinadura. Euskaltegiak hurrengo bost laneguneko epean erantzun beharko dio. Ados ez badago, HABEren aurrean jarri ahal izango du erreklamazioa dagokion garaiko agirien eragin-dataren ondorengo bost lanegunetan. Erreklamazioaren erantzunaren aurka gora jotzeko errekurtsioa jarri ahal izango da HABEren zuzendariaren aurrean.
- \* **B2, C1 eta C2 maila dagokienez**, interesdunak entzumen- eta irakurmen-proben gainean erreklamazioa aurkez dezake. Horretarako, probak burutu eta gehienez ere hurrengo bost lanegunetan euskaltegiak kalifikazioak emango dizkio. Azterketariak hurrengo hiru egun baldiodun izango ditu erreklamazioa aurkezteko, eta euskaltegiak, beste hiru erantzuteko. Interesdunak erreklamazioa jar dezake HABEren zuzendari nagusiaren aurrean onartuen zerrendaren aurka aurkezten denean, eta dagokion Epaimahaiaren aurrean, entzumen- eta irakurmen-proben gaineko erreklamazioaren erantzunarekin ados ez badago, edota idazmen- eta mintzamen-probei dagokienez, prozeduran edota emaitzetan nolabaiteko errakuntzarik gertatu dela uste badu. Erreklamazioak hiru eguneko epean aurkeztu beharko dira, onartuei buruzko erabakia atera edota proben emaitzak ezagutzera eman eta biharamunetik kontaktzen hasita. Erreklamazioak, emaitza orokorrak onartu baino lehen ebatziko dira. Halaber, gora jotzeko errekurtsioa aurkeztu ahal izango du HABEren behin betiko emaitzak argitaratu eta hurrengo hilabetean.
- \* Erreklamazioak HABEren aurrean zein gora jotzeko errekurtsioak helbide honetara igorriko dira: Vitoria-Gasteiz kalea 3, 6.a, 20018 Donostia.

#### DIRU-LAGUNTZAK

- \* HABEren euskara-mailak edo horien baliokideak gauditzen dituztenek, **HABEren diru-laguntzak** eskuratu ahal izango dituzte, betiere HABEK ezarritako baldintzak beteta. Eskaera **[www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus)** web-orrian egin beharko da, **Sarbidean** klik eginez. Eskaera irail aldera egingo da.
- \* **Bizkaiko Foru Aldundiak** A1, A2, B1 edota B2 euskara-mailako titulu ofizialak eskuratu dituztenei

**deskontu-bonua** eman die hurrengo ikasturterako. Eskaera [www.bizkaia.eus/euskaratxartela](http://www.bizkaia.eus/euskaratxartela) web-orrian egiten da, uztail aldera. Behin eskaera eginda, deskontu-bonua web-orriaren bitartez eskuratu ahal izango da eta euskaltegian entregatu beharko da matrikula egitean, iraillean.

- \* **Udalen laguntzak** eskuratzeko baldintzak zein diren dagokion udalean galdetu beharko du ikasleak, eta aurkeztu beharreko agiria bulegoan prestatuko dugu. Bilboko Udalaren diru-laguntzen baldintzak orain arte apirilean argitaratu izan dira.

#### **INFORMAZIO OFIZIALAK JASOTZEKO BIDEAK**

- \* Oro har, informazio ofiziala HABEK argitaratuko du bere web-orrian: [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus).
- \* Ikaslea dagokion informazioa lortzearen erantzule izango da. Euskaltegiak bere esku dagoen guztia egingo du ikasleari informazioa lortzen laguntzeko; hala ere, **informazioa lortzea ikaslearen ardura da**.
- \* Euskaltegiak informazioa ohar-tauletan eta gure web-orrian dagoen Berriak atalean jarriko du. Halaber, posta elektronikoz bidaliko du [bulegoa@ulibarri.eus](mailto:bulegoa@ulibarri.eus) **helbidetik zure matrikula-fitxan adierazitako helbidera**.

#### **KEZKAK, KEXAK ETA IRADOKIZUNAK**

- \* Iradokizun-orriak ikasgela guztietan zein sarrerako iradokizun-kutxaren ondoan daude, baita web-orrian ere [www.ulibarri.eus](http://www.ulibarri.eus) **Ikaslea** atalean. Kexak edo iradokizunak idatziz egin beharko dira.

#### **ULIBARRI KULTURA**

- \* Kultur ekintzak ikaste prozesuaren parte dira, parte garrantzitsua, euskaraz aritzeko aukera eman ez ezik, euskal kultura ezagutzeko eta bizitzeko bidea eskaini ere egiten digute eta. **Kultura arduradunak** hilerio antolatuko ditugun kultur ekitaldiak helaraziko dizkio ikasleari irakaslearen bitartez edo ohar-taulen bidez.
- \* **Mintzakide programaren** bidez bikoteak edo hirukoteak antolatu nahi ditugu astean behin ordubetez euskara praktikatzeko. Horren inguruko informazioa [www.ulibarri.eus](http://www.ulibarri.eus) web-orrian dago, Zerbitzuak atalean.

#### **DATUEN BABESA**

Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak, otsailaren 25eko 2/2004 Legeak eta, pertsona fisikoen babesa eta beren datu pertsonalen tratamenduz eta datu horien zirkulazio libreak Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduak ezarritakoaren arabera, jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak Gardoki, 3 - 48008 - Bilbo helbidea duen Ulibarri Euskaltegia KEK kudeatuko dituela. Datuen tratamenduaren helburua ikasleen kudeaketa zein euren ikas-prozesuaren garapena eta kontratatutako hezkuntza zerbitzuak ematea da, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea Sortaraztekoa eta Euskaltegiak Araupetzezkoa izeneko azaroaren 25eko 29/1983 Legeak araututakoa betetzeko eta interesdunak emandako onarpenarekin. Datuak epe zehatzik gabe gordeko dira, aipatutako helburua lortzeko beharrezkoak edo bereizleak diren bitartean edo interesdunak kontraktorik adierazten ez duen bitartean.

Datuak HABE erakundeari helaraziko zaizkio, erakunde honek Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea Sortaraztekoa eta Euskaltegiak Araupetzezkoa izeneko azaroaren 25eko 29/1983 Legearen arabera ikasleen kudeaketa, euren ikas-prozesuaren garapena, HABEren gaitasun-mailen egiaztapena, ikasleen diru-laguntzak, Euskal Autonomia Erkidegoko foru aldundiek eta udalek xede berberarekin izan ditzaketan datuekiko erkaketa eta euskalduntzearen arloarekin lotutako kanpainei edota programei zein baliabideei buruzko informazioaren edo asebetetze-galdetegien bidalketak egin ditzan.

Interesdunak datuen tratamenduaren arduradunaren aurrean fitxategian sartu, zuzendu, deuseztatu, tratamendua mugatu, garraiatu eta aurkaratzeko eskubideak erabil ditzake. Halaber, bere adostasuna baliogabetzeko eskubidea du. Datuen Babeserako Euskal Agentziaren aurrean ere erreklamazioa aurkezteko eskubidea du.

Interesdunak datuen babesari buruzko informazio gehigarria zentroan edo ondoko helbide elektronikoan eskura dezake: [www.ulibarri.eus](http://www.ulibarri.eus).

Datu hauek gorde daitezke euskaltegian, etorkizunari begira, informazioa bidaltzeko. Jaso nahi ez baduzu, jakinaraz diezaguzu.

Ulibarri Kulturak antolatutako ekitaldietan argazkiak edo grabazioak egin daitezke, betiere, helburu didaktiko nahiz sustapen-helburuekin Ulibarri Euskaltegiak kudeatutako web, blog, sare sozial edo katalogoetan. Agertu nahi ez baduzu, jakinaraz diezaguzu.

Lanean ari naizen enpresak burutuko dudak ikastaroa kudeatu edota ordainduko balu, baimena ematen diot Ulibarri Euskaltegiari nire datu akademikoak enpresari jakinarazteko.

18 urtez beherako ikasleen legezko tutoreek informazioak eta datu akademikoak jaso nahi izanez gero, eskaera

egin beharko dute bulegoan.

Irakurri ditut nire datuen tratamenduarekin eta lagapenarekin lotuta goian aipaturiko baldintzak onartzen ditut (ezinbestekoa da matrikula egiteko)

**(markatu X baten bitartez zure onarpena)**

Jakinarazi didate matrikulari dagokion informazioa [www.etxebarrikoeuskaltea.com](http://www.etxebarrikoeuskaltea.com) web-orrian dagoela, Argibideak atalean.

**(markatu X baten bitartez zure onarpena)**



### CURSO

- \* Los grupos tienen que estar formados por 9 personas como mínimo.
- \* Para venir a turnos (por motivos laborales) hay que hacer la solicitud en secretaría a principios de curso.
- \* El calendario estará en la página web [www.etxebarrikoeuskaltegia.com](http://www.etxebarrikoeuskaltegia.com) en el apartado Alumno/a.
- \* El euskaltegi registrará las horas de asistencia. Lo que haya que justificar lo comunicará la persona interesada en el lugar que corresponda (*los/las alumnos/as liberados/as de IRALE entregarán los justificantes al/a la docente*).
- \* Los tutores legales de los/as alumnos/as menores de 18 años que quieran recibir informaciones y los datos académicos, deberán hacer la solicitud en secretaría.
- \* Cada alumno/a puede ver sus datos académicos en [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus), en acceso alumnado, introduciendo el usuario y la clave (si no lo has cambiado, debes introducir el DNI sin letra en ambos).

### ABONO

- \* Formas de pago: domiciliación o transferencia. **Kutxabank ES32 2095 0037 00 9107033096**
- \* Cursos de 10, 7,5, 6 ó 5 horas a la semana y C2 online: la segunda parte ha de abonarse la primera semana de diciembre; comenzado en enero, la segunda parte la última semana de febrero.
- \* Cursos de 20 horas a la semana: realizando el pago del trimestre en dos plazos, la segunda parte se abonará a las cuatro semanas; abonando el curso completo, la segunda parte se abonará la segunda semana de diciembre.
- \* Cursos de verano: tendrán que abonarse en un plazo.
- \* Autoaprendizaje: el curso de 9 meses se podrá pagar en dos plazos, el segundo a mitad de febrero. El curso de cuatro meses y el de verano tendrán que abonarse en un plazo.
- \* Empresas: la empresa abonará el importe directamente a Ulibarri Euskaltegia.
- \* Centros educativos: si el centro educativo contrata el grupo, el/la alumno/a deberá abonar el importe al centro educativo. Sino, deberá abonarlo directamente a Ulibarri Euskaltegia.

### BAJAS

- \* Si la persona causa baja los tres primeros días del curso, se le devolverá la cantidad abonada (en el caso del barnetegi, se guardará lo correspondiente al curso, sin embargo, lo que corresponda a la pensión no); en el caso de autoaprendizaje, si la persona causa baja en la primera semana del curso.
- \* Se guardará la cantidad proporcional al número de horas de clase no recibidas **desde la notificación de la baja en secretaría** hasta final de curso (septiembre). No se guardará cantidad alguna de las bajas causadas a partir de la mitad del curso.
- \* Si habiendo abonado todo el curso causa baja en diciembre, se le devolverá lo correspondiente al segundo plazo.
- \* Empresas: el euskaltegi no realizará la devolución de matrícula alguna.
- \* Centros educativos: Si el centro educativo contrata el grupo, no se contempla devolución de matrícula alguna. Si el/la alumno/a abona el importe directamente a Ulibarri Euskaltegia, se tendrán en cuenta los dos primeros puntos.

### CONVALIDACIÓN DE TÍTULOS

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
HABE	A1	A2	B1	B2	C1	C2
HAEE-IVAP			Perfil 1	Perfil 2	Perfil 3	Perfil 4
OSAKIDETZA			Perfil 1	Perfil 2	Perfil 3	Perfil 4
ERTZAINZTA				Perfil 1 Ertzaintza	Perfil 2 Ertzaintza	
EDUCACIÓN				Perfil 1 Docentes	Perfil 2 Docentes EGA	
ESCUELA DE IDIOMAS			Nivel Intermedio	Nivel Avanzado	Nivel de Aptitud C1	

### TÍTULOS OFICIALES (CONDICIONES)

- \* Estar matriculado y aprobar en el Euskaltegi permite obtener los títulos de HABE, cumpliendo las condiciones exigidas por HABE. La información actualizada se publicará en la página web de HABE: [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus). Estas son los requisitos principales de la resolución del **año 2019**:
- \* **HABE. Requisitos para acreditar los niveles A1, A2 y B1 mediante evaluación continua:**
  - Con carácter general, el/la alumno/a deberá haber cursado **50 horas lectivas** como mínimo, y **30 horas lectivas** como mínimo **en los cursos de verano**.
  - Deberá haber asistido al **75 % de las horas lectivas** impartidas como mínimo en los cursos presenciales; y en autoaprendizaje, en las sesiones de oralidad, **al 7,5 %** del total de horas teóricas del curso como mínimo.
  - Deberá tener el **nivel aprobado** (aprobada la prueba final que acredita el nivel) y al comienzo del curso el nivel de partida deberá ser, como mucho, uno inferior al que acredita el nivel. (Las fechas de evaluación están determinadas en el documento Probak eta ebaluazioak, en las tablas por módulos).

\* **Requisitos para tomar parte en la convocatoria cerrada para acreditar los niveles de competencia B2, C1 y C2:**

- El/la alumno/a deberá haber cursado **30 horas lectivas** como mínimo; y en **autoaprendizaje, 15 horas online, una tutoría y 3 sesiones de grupo como mínimo**. *En los cursos de septiembre, en los niveles B2 y C1, solamente podrán realizar la prueba que acredita el nivel los/las alumnos/as que empiecen dicho curso desde el primer día.*

- **Estar matriculado/a** en un euskaltegi en algún curso iniciado a partir del 1 de junio de 2018.  
- Tendrá que **tener superado** en los cursos iniciados a partir del 1 de junio de 2018 en el euskaltegi **el nivel que quiere acreditar** para el 25 de marzo de 2019, en la primera convocatoria; y para el 5 de septiembre de 2019, en la segunda convocatoria.

- La **matrícula** de HABE suele hacerse sobre marzo/abril para la primera convocatoria y sobre septiembre para la segunda convocatoria.
- La persona que se haya matriculado para la obtención del nivel C1 y que no haya superado el nivel para la fecha fijada se podrá presentar al nivel B2, siempre que haya **superado un subnivel** en la fecha fijada (teniendo B2B2 como punto de partida, si ha aprobado el C1B2).
- El/la alumno/a que no llegando en la prueba de expresión escrita del B2 y C1 al mínimo de 15 puntos obtuviera al menos **13 puntos**, podrá compensarlos con los que obtenga en la prueba de expresión oral. En cualquier caso, deberá obtener como mínimo 13 puntos en la prueba de expresión escrita, para poder presentarse a la prueba de expresión oral. Si no lo ha compensado en la primera convocatoria, no se le guardará el resultado de la prueba de expresión escrita para la segunda convocatoria.
- En las pruebas de expresión oral, el/la alumno/a podrá demostrar su capacitación y fluidez en el uso de **su dialecto**, si así lo requiere la tarea encomendada.
- HABE publicará en un mes desde que sale la resolución el **plazo de inscripción** y realización del pago de la matrícula. La inscripción para hacer el examen se realizará en el portal [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus), rellenando la hoja de matrícula, en el plazo fijado para ello. Cada matrícula será válida exclusivamente para un solo nivel y una sola convocatoria. La persona que no tenga que realizar las pruebas de todas las destrezas en la segunda convocatoria también tendrá que realizar la matrícula.
- En el plazo de diez días hábiles a partir del siguiente a la finalización del plazo de matriculación, HABE publicará en su portal [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus) **el calendario** previsto para el desarrollo de las pruebas de acreditación correspondiente a cada uno de los niveles: fecha para la notificación de admisiones, lugar y fechas para la realización de las pruebas y fechas en las que se darán a conocer los resultados.
- Una vez formalizada la matrícula en el proceso de acreditación, para que una persona pueda realizar la prueba de acreditación en una **fecha distinta a la programada** por HABE en el calendario, deben darse necesariamente circunstancias relevantes, de tal manera que la causa para la solicitud de modificación de la fecha programada para realizar el examen debe ser sobrevenida y de fuerza mayor. Asimismo, la causa alegada debe justificarse con informe o documento fehaciente.
- HABE conformará el calendario y decidirá los lugares de exámenes, en función de la demanda y disponibilidad de sus recursos para atenderla debidamente. En base a dichos presupuestos, HABE podrá realizar convocatorias para la realización de pruebas distintas en un solo lugar y en un día determinado.
- **Situaciones específicas:** Para poder llevar a cabo las adaptaciones necesarias, la persona interesada deberá presentar su solicitud al responsable territorial de HABE, en el periodo de matriculación para los exámenes, acreditando la discapacidad alegada mediante el documento oficial correspondiente e indicando la adaptación solicitada.

\* **HABE. En septiembre se contempla una convocatoria libre de examen para la obtención de niveles B1, B2, C1 y C2, dirigida a todas las personas que estén interesadas.**

\* **ESCUELA DE IDIOMAS. El/la alumno/a podrá presentarse por libre a los exámenes del A2, B1 y B2.** Según las convocatorias realizadas hasta ahora, la matrícula suele ser sobre febrero.

\* **EGA. El/la alumno/a podrá presentarse por libre.** Según las convocatorias realizadas hasta ahora, la matrícula suele ser a principios de enero.

**PRUEBAS Y EVALUACIONES DEL EUSKALTEGI**

- \* **PRUEBAS:** se realizarán la prueba de diagnóstico inicial, la prueba intermedia y la prueba final de nivel (definidas por los/as responsables de nivel). Excepciones:
  - a) *Prueba de diagnóstico inicial. Si ha estado en el euskaltegi los 2 últimos meses, se le puede admitir el nivel otorgado; si ha estado en otro euskaltegi los 2 últimos meses, se le puede admitir la trayectoria; si tiene título oficial y/o equivalente, se le puede admitir. En esos casos el/la nuevo/a profesor/a lo confirmará o le realizará la prueba de diagnóstico inicial al/a la alumno/a.*
  - b) *Prueba intermedia. En estos casos no es necesaria: cuando el/la alumno/a tiene A1A0 y A2A1 como punto de partida; en el caso de las altas tardías, cuando las fechas de evaluación del grupo no den opción; en los niveles B2, C1 y C2, cuando se adelanta la evaluación a marzo de cara a la primera convocatoria de HABE; en los módulos de pocas horas (determinado en el documento Probak eta ebaluazioak, en las tablas por módulos).*
  - c) *El/la alumno/a que no quiera realizar las pruebas deberá renunciar por escrito.*
- \* Para aprobar el nivel **es necesario aprobar la prueba final de nivel** (aprobarla no significa que se haya aprobado el nivel, para argumentar el suspenso son necesarios los trabajos de clase). En evaluación continua, la escritura y el oral de la prueba final de nivel serán corregidas por el/la profesor/a del grupo y otro/a profesor/a (en la semana determinada).
- \* **EVALUACIONES (subir las notas a la plataforma de HABE):** se realizará al llegar al número de horas necesarias para completar el nivel y/o al finalizar el curso. Se puede realizar una evaluación intermedia cuando se realiza la prueba intermedia para acreditarle el nivel a algún/a alumno/a (ya que puede haber niveles de partida diferentes). Para ello, se utilizará la prueba de finalización del nivel.
- \* **El/la profesor/a comunicará a los/as alumnos/as** a principios de curso cuándo se realizarán **las pruebas de evaluación**. Las fechas de evaluación están determinadas en el documento Probak eta ebaluazioak, en las tablas por módulos y se realizarán en la semana determinada.
- \* Mientras que **los niveles B2, C1 y C2** no se acrediten mediante evaluación continua, **en marzo** se realizará **una evaluación** de cara a la primera convocatoria de HABE, y los primeros días de septiembre de cara a la segunda convocatoria.
- \* **Las pruebas de comprensión oral y escrita de los niveles B2, C1 y C2:** HABE aceptará las calificaciones otorgadas por el euskaltegi en esas destrezas. Para ello se emplearán las calificaciones relativas a la prueba de finalización del nivel realizada para acreditar el nivel. *En el BEC no se realizarán esas destrezas.*
- \* Al/a la alumno/a que solo haya aprobado las pruebas de comprensión oral y escrita en la primera convocatoria **se le guardarán los resultados** de las pruebas de dichas destrezas **para la segunda convocatoria**, y por lo tanto, solo tendría que realizar las pruebas de expresión oral y escrita. Así mismo, si también aprobase la prueba de expresión escrita, solo tendría que realizar la prueba de expresión oral en la segunda convocatoria.

#### CERTIFICADOS DE HABE

- \* **La evaluación continua** se aplicará con carácter certificativo en **cuatro periodos** a lo largo del año: el primero, el que comprende los cursos impartidos entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre; el segundo, el que comprende los cursos impartidos entre el 1 de octubre y el 31 de marzo; el tercero, el que comprende los cursos impartidos entre el 1 de octubre y el 30 de junio; y el cuarto, el que comprende los cursos impartidos entre el 1 de julio y el 30 de septiembre. En todos los casos, el curso deberá estar finalizado. Las **fechas de efectividad** de los certificados correspondientes a cada uno de los periodos de evaluación serán el 30 de enero, el 30 de abril, el 30 de julio y el 30 de octubre.
- \* Quien haya acreditado un nivel **aprobando un examen (BEC)**, podrá solicitar el certificado a través de la página web de HABE una vez hayan salido los resultados.
- \* La solicitud de los títulos tendrá que realizarse en la página **www.habe.euskadi.eus**, haciendo clic en **Acceso**.

#### RECLAMACIONES (títulos de HABE)

- \* **Respecto a los niveles A1, A2 y B1**, el/la alumno/a al finalizar el periodo a aplicar la evaluación continua con carácter certificativo que le corresponde y en el plazo de cinco días hábiles, tendrá acceso a la asistencia y nivel superado. En el caso de que no esté de acuerdo, podrá presentar reclamación ante el euskaltegi en el plazo de tres días hábiles que HABE especificará en el calendario publicado en la página **www.habe.euskadi.eus**. Las reclamaciones se realizarán por escrito y se remitirán por correo postal al euskaltegi (Gardoki 3-1. sol. Bilbo). Deben constar los siguientes datos: nombre y apellidos, dirección a efectos de notificación, número de DNI, objeto de la reclamación que presenta, nivel de acreditación, fecha y firma. El euskaltegi le responderá en los siguientes cinco días hábiles. Si no está de acuerdo, podrá presentar reclamación ante HABE en el plazo de los siguientes cinco días hábiles a la fecha de efectividad de los certificados del correspondiente periodo de evaluación. Se podrá presentar recurso de alzada



ante el Director de HABE con motivo de la respuesta recibida a la reclamación.

- \* **Respecto a los niveles B2, C1 y C2**, la persona interesada podrá presentar reclamación en relación a las pruebas de comprensión oral y escrita. A tal efecto, el euskaltegi le dará las calificaciones en el plazo de cinco días hábiles tras la realización de las pruebas. El examinando dispondrá de los siguientes tres días hábiles para presentar la reclamación, y el euskaltegi, otros tres para responder. La persona interesada en el proceso de acreditación de estas convocatorias podrá presentar reclamación ante HABE cuando el objeto de la reclamación sea referido al listado de admitidos, y ante el Tribunak correspondiente, si no está de acuerdo con la respuesta a la reclamación relativa a las pruebas de comprensión oral y escrita, o, en lo referente a las pruebas de expresión oral y escrita, cuando estime que ha habido algún error en el procedimiento o en las calificaciones. Las reclamaciones deberán presentarse en el plazo de tres días, contados desde el día siguiente a la publicación del listado de personas admitidas o a la publicación de los resultados de las pruebas. Las reclamaciones se resolverán antes de aceptar los resultados generales. Asimismo, podrán presentar recurso de alzada ante HABE en el plazo de un mes desde la publicación de los resultados definitivos de los exámenes.
- \* Las reclamaciones y los recursos de alzada se remitirán a esta dirección: calle Vitoria-Gasteiz 3, 6º, 20018 Donostia.

### SUBVENCIONES

- \* Las personas que hayan superado los niveles de euskera de HABE, o sus equivalentes, podrán percibir las **subvenciones de HABE**, siempre que se cumplan las condiciones estipuladas por HABE. La solicitud tendrá que realizarse en la página [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus), haciendo clic en Acceso. La solicitud se suele realizar sobre el mes de septiembre.
- \* **La Diputación Foral de Bizkaia** ha dado un **bono-descuento** para el curso siguiente a los/as que obtienen los títulos oficiales aprueban los niveles de euskera A1, A2, B1 y/o B2 (.). La solicitud se realiza a través de la página [www.bizkaia.eus/euskaratxartela](http://www.bizkaia.eus/euskaratxartela), hacia el mes de julio. Una vez hecha la solicitud, se podrá obtener el bono-descuento a través de la página web y se deberá entregar en el euskaltegi al realizar la matrícula, en septiembre.
- \* Para conocer las condiciones para poder acceder a las **subvenciones municipales**, el/la alumno/a deberá dirigirse a su ayuntamiento; en secretaría preparamos el certificado a presentar. Las condiciones para las subvenciones del Ayuntamiento de Bilbao hasta ahora se han publicado en abril.

### CANALES DE INFORMACIÓN OFICIAL

- \* En términos generales, HABE publicará toda la información en la página [www.habe.euskadi.eus](http://www.habe.euskadi.eus).
- \* El/la alumno/a se responsabilizará de obtener la información correspondiente. El Euskaltegi hará todo lo que esté en su mano para ayudar al/a la alumno/a a obtener la información; sin embargo, **obtener la información es responsabilidad del/de la alumno/a**.
- \* El Euskaltegi dispondrá la información en los tablones de anuncios y en el apartado Noticias de nuestra página web. Así mismo, enviará la información por correo electrónico **desde la dirección [bulegoa@ulibarri.eus](mailto:bulegoa@ulibarri.eus) a la dirección señalada en tu ficha de matrícula**.

### DUDAS, QUEJAS Y SUGERENCIAS

- \* Las hojas de sugerencias se encuentran en todas las aulas así como junto al buzón de sugerencias situado en la entrada del centro, también en la página web [www.ulibarri.eus](http://www.ulibarri.eus) en el apartado **Alumno/a**. Las quejas o sugerencias deberán realizarse por escrito.

### ULIBARRI KULTURA

- \* Las actividades culturales forman parte, y muy importante, del proceso de aprendizaje, ofreciéndote no solo la posibilidad de hablar euskera, sino también una manera de conocer y vivir la cultura vasca. **La responsable de Cultura** hará llegar al alumnado las actividades culturales que realizaremos todos los meses a través del profesor.
- \* Mediante el **programa Mintzakide** pretendemos organizar grupos de dos o tres personas para practicar euskera durante una hora un día a la semana. Toda la información en la página [www.ulibarri.eus](http://www.ulibarri.eus), en el apartado **Servicios**.

### PROTECCIÓN DE DATOS

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, La Ley 2/2004 de 25 de febrero y el Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo - de 27 de abril de 2016 - relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Ulibarri Euskaltegia S.C. con domicilio en Gardoki, 3 - 48008 - Bilbao. La finalidad del tratamiento de los datos es la gestión del alumnado y su proceso de aprendizaje y prestar los servicios de formación contratados de acuerdo al cumplimiento de la Ley 29/1983, de 25 de noviembre, de creación del Instituto de Alfabetización y Reuskaldunización de Adultos y de Regulación de los Euskaltegis y el

consentimiento prestado por la persona interesada. Los datos se conservarán permanentemente mientras sean necesarios o pertinentes para la finalidad mencionada o que la persona interesada no indique lo contrario.

Los datos serán comunicados a HABE conforme a la Ley 29/1983, de 25 de noviembre, de creación del Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos y de Regulación de los Euskaltegis, para la gestión del alumnado y su proceso de aprendizaje, la acreditación de niveles de HABE, la subvención al alumnado, el cotejo con los datos que con el mismo fin posean las diputaciones forales y ayuntamientos de la Comunidad Autónoma de Euskadi y el envío de encuestas de satisfacción e información relativa a los diferentes programas y recursos en materia de euskaldunización.

La persona interesada podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento, portabilidad y oposición ante el responsable del tratamiento. Igualmente, tiene derecho a revocar su consentimiento. También dispone del derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos.

La persona interesada podrá ampliar información en materia de protección de datos en el centro o en la siguiente dirección web: [www.ulibbarri.eus](http://www.ulibbarri.eus).

Estos datos pueden ser conservados para el envío de información. Si no desea recibir información, háganoslo saber.

En los actos organizados por Ulibarri Kultura podrán realizarse fotos y grabaciones, con finalidades didácticas y promocionales en las webs, blogs, redes sociales o catálogos gestionados por Ulibarri Euskaltegia. Si no desea aparecer, háganoslo saber.

En el caso de que la empresa en la que desarrollo mi actividad profesional gestione y/o abone el curso a realizar, consiento expresamente a Ulibarri Euskaltegia la comunicación de mis datos académicos a la empresa.

Los tutores legales de los menores de 18 años que quieran recibir informaciones y los datos académicos, deberán hacer la solicitud en secretaría.

He leído las condiciones relativas al tratamiento y cesión de mis datos y las acepto (imprescindible para poder matricularse)

**(marcar con una X su aceptación)**

Me han comunicado que la información relativa a la matrícula está en la página [www.etxebarrikoeuskaltegia.com](http://www.etxebarrikoeuskaltegia.com), en el área de Instrucciones.

**(marcar con una X su aceptación)**